

**Dul Peny me Niang Ngec pa Mon ma ii Lobo Del Col ikom
Kanca (AWACAN) me Tunu ki me Dog ot Nyodo**

Ii leb Luo/Acholi



AWACAN

African Women Awareness of CANcer

DUL ME 1: LAPENY MAKWAKO LOK KOM LAGAM PENY KI KWO NE KI LWAK

No.	Lapeny ki kit me kiyone	Lagam
101.	Mwaka me ditti tye adi?	_____ mwaka
102.	Kwo ni malube ki lok me nyomme tye ni ngo?	Onyomme
		Kwo kacel ki lawote
		Tye kene
		Kin-gi opoke/gukwere woko
		Daa too
		Pe ogamo
103.	Rwom kwani madit loyo tye ngo?	Pe okwano
		Pe otyeko kilac abiro
		Otyeko kilac abiro
		Pe otyeko ciniya
		Otyeko ciniya
		Okwano wa irwom mamalo loyo ciniya
		Pe ogamo
104.	Polkare wuloko leb ango/mene ki gang?	

105.	Itye ki tic ma ki culi pire onyo ma inongo iye lim?	Eyo
		Pe
		Pe ogamo
106.	Kit ot ango ma ikwo iye onyo ibutu iye?	Ot matapwali ma ki wango ma wiye bati
		Bung-bung ot/bolo
		Ot lum kit me paco kikome
		Mukene (titi).....
		Pe ogamo
107.	Itwero tita kace itye ki jami magi kama ikwo iye:	
	a) Mac alingwic onyo genereta onyo mac cola tye?	Eyo Pe Pe ogamo
	b) Itye ki pii paipo iot, idye kal onyo igangi?	Eyo Pe Pe ogamo
	c) Itye ki kit coron mo iod, idye kal onyo igangi?	Eyo Pe Pe ogamo
	d) In, onyo dano mo ma kwo kwedi igang acel tye ki radiyo?	Eyo Pe Pe ogamo
	e) In, onyo dano mo ma kwo kwedi igang acel tye ki telebijon?	Eyo Pe Pe ogamo
	f) In, onyo dano mo ma kwo kwedi igang acel tye ki intanet i kompiuta madit onyo kompiuta matidi, onyo i cim cing?	Eyo Pe Pe ogamo

DUL ME 2: ME CAKO – GIGU MANYUTU NGEC IKOM LANYUT ME KANCA ME TUNU

No.	Lapeny ki kit me kiyone	Lagam
201.	Nicake wanaka yang con, dong iwinyo pi kanca me tunu? KA “PE” CI KAL ICITI I 402=NGEC IKOM LANYUT	Eyo
		Pe
202.	Ingeyo pi watti mo, luremi onyo jirani ni matye onyo obedo ki kanca me tunu?	Eyo
		Pe

DUL ME 3: NGEC IKOM JAMI MATWERO KELO KANCA ME TUNU

301. Itwero waco nying kwayi jami mapatpat mapol kit ma itwero tamo, ma romo medo kero pa dako mo keken me nongo kanca me tunu?

302. Gwok nyo jami magi ma kicoyo piny romo medo kero pa dako mo keken me nongo kanca me tunu?

No.	Lapeny	Lagam
a)	Ka con kong ibedo ki kanca me tunu	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
b)	Mato nino ki nino kongo biya ma kato cupa acel onyo kongo mukene matek ma loyo biya irwom ma kato gilaci acel	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
c)	Ka dako pe odoto latin mo keken	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
d)	Tic ki yat ma dwoko cen moc kom mon dok gengo arem mapatpat mabino ka neno kwer ogik. <i>[Gonye-ni]: Ka mon tye ka tegi, moc kom-gi mogo dok piny ma weko gigiko neno kwerigi. Ikare mukene meno kelo wange kom ki arem mukene mapatpat. Yat ma konyo kweyo arem magi ki lwongogi ni yat me dwoko moc kom mon.</i>	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
e)	Ruku kilega ma ding	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
f)	Tic ki yo me lago nywal (calo munyu yat, tuce ki yat, onyo kwoyo yat ikom).	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
g)	Cweyo matek ma kato kakare	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
h)	Ruku kilega cawa ducu kadi bene wa idye wor manongo ibutu	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
i)	Ka watti mo tye ki kanca me tunu.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
j)	Keto cente i kilega ma kiruku.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
k)	Nywalo latin me acel inge mwaka 30.	Eyo
		Pe

		Pe angeyo
l)	Ka ki tyeti onyo ayweya (tipu maracu) opoto ikomi	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
m)	Cako neno kwer con ma mwaka me ditti peya oo aparacel (11).	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
n)	Timo tic manok keken matwero rweyo lee kom onyo timo tic cing manok ada-da	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
o)	Tiyo onyo doko dano mutii	Eyo
		Pe
		Pe angeyo

p)	Keto cim cing i kilega ma kiruku.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
q)	Ka dako pe onywal kadi acel (matwal)	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
r)	Rii ka neno kwer pi kare malac, ni-oo wa i mwaka 55 onyo ma kato <i>[Gonye-ni]: Man aye nongo dong dako ogiko neno kwer matwal.</i>	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
s)	Nywene ki yamo onyo pii macilo.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo

DUL ME 4: NGEC IKOM LANYUT ME KANCA ME TUNU

401. Itwero waco kwayi lanyut me kanca me tunu mapol kit ma iromo tamo?

402. Iromo tita kace itamo ni kwayi jami magi twero bedo lanyut me gin mo marac onyo ni gin mo pe tye kakare, macalo kanca me tunu?

No.	Lapeny	Lagam
a)	Aloka-loka i kakama dog tunu bedo iye. <i>[Gonye-ni]: Calo dog tunu cimo malo onyo piny onyo tung kamapat ki kit ma jwi.</i> <i>(Cal tye me nyutu man)</i>	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
b)	Lwiny (nguny) pa dog tunu. <i>[Gonye-ni]: Kanongo dong dog tunu pe cimo tung woko ento nongo omuny woko i iye.</i> <i>(Cal tye me nyutu man)</i>	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
c)	Aloka-loka ikom dit pa dog tunu ka nongo dako pe tye ki iic onyo pe ka dot.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
d)	Aloka-loka ikom kit ma dog tunu nen kwede ka nongo dako pe ki iic onyo pe ka dot.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
e)	Oonyo dog tunu.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
f)	Jami mapigepige ma kati ki idog tunu ma nongo dako pe ki iic onyo pe ka dot	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
g)	Ka dog tunu cwer remo.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
h)	Lyeto	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
i)	Arem itunu kor acel onyo aryo weng ka dako pe ki iic onyo pe ka neno kwer.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
j)	Angulu-ngulu onyo jing pa tunu liking.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
k)	Aloka-loka irangi (kala) me del tunu ma nongo dako pe ki iic onyo pe	Eyo

	ka dot.	Pe
		Pe angeyo
l)	Ka nongo del tunu onot-onot calo pok macungwa. <i>(Cal tye me nyutu man)</i>	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
m)	Aloka-loka idit pa tunu manongo dako pe ki iic onyo pe ka dot.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
n)	Aloka-loka ikit ma tunu nen kwede ma nongo dako pe ki iic onyo pe ka dot.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
o)	Angulu-ngulu onyo jing matek liking ite ywet/bad.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
p)	Arem ite ywet/bad.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo

DUL ME 5: KIT ME YENYO KONY

No.	Lapeny	Lagam
501.	a) Ka ineno aloka-loka itunu-ni acel onyo ii aryo weng icayo woko?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	b) Ka ineno aloka-loka itunu-ni acel onyo ii aryo weng ibi temo tic ki yat piri keni, labole calo nongo yat awira ki iot cato yat macok kwedi?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	c) Ka ineno aloka-loka itunu-ni acel onyo ii aryo weng ibi waco bot ngati mo matye cok kwedi?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	d) Ka ineno aloka-loka itunu-ni acel onyo ii aryo weng ibi cito bot lami yat tekwaro?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	e) Ka ineno aloka-loka itunu-ni acel onyo ii aryo weng, tye gin mo mapat ma itwero timo ne? (tim ber tit gi)	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
502.	MAN TYE PI JO MA OGAMO “EYO” I 501d, “CITO BOT LAMI YAT TEKWARO” KEKEN. Ka ineno aloka-loka itunu-ni acel onyo ii aryo weng, itero kare ma rom-mene me cito bot lami yat tekwaro?	Ma peya oo cabit acel
		Cabit acel me oo dwe acel
		Dwe acel me oo dwe 3
		Inge dwe 3
503.	PI MON DUCU Ka ineno aloka-loka itunu-ni acel onyo ii aryo weng, itero kare ma rom-mene me cito i ot cato yat onyo kilinic onyo health centa onyo ot yat madit?	Matwal pe acito
		Cabit 1
		Cabit 1 me oo dwe 1
		Ikine dwe 1 me oo dwe3
		Inge dwe 3

DUL ME 6: DIRO, NGEK KI YO ME KWO MALUBE KI ALOKA-LOKA ITUNU

No.	Lapeny	Lagam
601.	In tika iroto tunu ni?	Eyo
		Pe
602.	Itye ki gen ni itwero niang ka aloka-loka tye itunu ni?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
603.	Tika dong icito kaneno nurse onyo dakta pi aloka-loka ma ineno itunu ni?	Eyo
		Pe
		Pe aneno aloka-loka mo itunu na mo keken
604.	In mono dong icito kaneno lami yat tekwaro mo pi aloka-loka ma ineno itunu ni?	Eyo
		Pe
		Pe aneno aloka-loka mo itunu na mo keken

DUL ME 7: ME CAKO – GIGU MANYUTU NGEK IKOM KANCA ME DOG OT NYODO

No.	Lapeny ki kit me kiyo-ne	Lagam
701.	Nicake Wanaka yang con, dong iwinyo pi kanca me dog ot nyodo? <i>KA "PE" CI KAL ICITI I DUL ME 902=NGEK IKOM LANYUT</i>	Eyo
		Pe
702.	Ingeyo pi watti mo, luremi onyo jirani matye onyo obedo ki kanca me dog ot nyodo?	Eyo
		Pe

DUL ME 8: NGEC IKOM JAMI MATWERO KELO KANCA ME DOG OT NYODO

801. Itwero waco nying kwayi jami mapatpat mapol kit ma itwero tamo, ma romo medo kero pa dako mo keken me nongo kanca me dog ot nyodo?

802. Gwok nyo jami magi ma kicoyo piny romo medo kero pa dako mo keken me nongo kanca me dog ot nyodo?

No.	Lapeny	Lagam
a)	Nongo kwidi makobo iyoo me butu ma ki lwongo-ni “Human Papillomavirus (HPV)”.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
b)	Two jonyo.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
c)	Nongo two mogo makobo iyoo me butu (mapat ki kwidi two jonyo onyo Human Papillomavirus Virus).	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
d)	Tic ki yat amunya/yat me lago nywal makato pi mwaka 5.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo

e)	Tic ki roc bol onyo roc pa mon.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
f)	Bedo ki coo labongo tic ki roc bol onyo roc pa mon.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
g)	Mato kit taa mo keken.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
h)	Rwako yat Acholi/tekwaro/moo/jami mogo ikomi me mon.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
i)	Bedo ki laco <u>ma pe olire</u> .	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
j)	Cako bedo ki coo con ma nongo mwaka pa nyako pwud tidi.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo

k)	Bedo labong gwoko lengo me kom calo, pe lwoko kom me mon maber, rii labongo lwok pi kare malac, onyo ruku cuwal/latebongo/coo-lony madyak.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
l)	Nywalo lutino adek onyo ma kato.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
m)	Bedo ki coo mapol iyo me butu.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
n)	<u>Bedo ma pe icito</u> ka pime kare ki kare pi kanca me dog ot nyodo.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
o)	Ka ki tyeti onyo ayweya (tipu marac) opoto ikome.	Eyo
		Pe
		Pe angeyo

DUL ME 9: NGEC IKOM LANYUT ME KANCA ME DOG OT NYODO

901. Itwero waco kwayi lanyut me kanca me dog ot nyodo mapol kit ma iromo tamo?

	h)	Arem ipiny iic ki akic pi kare malac labongo kwe.	Eyo	
			Pe	
			Pe angeyo	
902)		Iromo tita kwee pa remo ki ikom me mon kare me butu onyo ni gin mo pe tye kakare, macalo kanca me dog ot nyodo?	Eyo	
			Pe	
			Pe angeyo	
No. Lapeny Lagam				
	a)	Cwer pa remo ki ikom me mon ikin lawala kwer ma nongo nino me neno kwer pud peya oromo.	Eyo	
			Pe	
			Pe angeyo	
			Pe angeyo	
	k)	Jonyo atura labongo tyene.	Eyo	
	b)	Arem pyer ma rii pi kare malac ma pe kwe.	Eyo	Pe
			Pe	Pe angeyo
	l)	Yilo ikom me mon.	Pe angeyo	Eyo
			Pe	Pe
	c)	Pig jami mangwe ma kati ki ikom me mon pi kare malac ma pe cung/gik.	Eyo	Pe angeyo
			Pe	
			Pe angeyo	
	d)	Winyo mading onyo winyo arem ikare me butu ki laco.	Eyo	
			Pe	
			Pe angeyo	
	e)	Kwe matero nino madwong onyo ma remo ne oony (kati) mapol makato kit ma jwi.	Eyo	
			Pe	
			Pe angeyo	
	f)	Cado ma pe cung onyo ma rii pi kare malac.	Eyo	
			Pe	
			Pe angeyo	
	g)	Cwer pa remo ki ikom me mon kadi dong nongo dako ogiko neno kwe pi tegi me mwaka. <i>[Gonye-ni]: Man aye nongo dong dako ogiko neno kwer matwal.</i>	Eyo	
			Pe	
			Pe angeyo	

DUL ME 10: KIT ME YENYO KONY

No.	Lapeny	Lagam
1001.	a) Ka onongo ibedo ki lanyut mo me two ma kati ki idog ot nyodo ni, ci icayo woko?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	b) Ka onongo ibedo ki lanyut mo me two ma kati ki idog ot nyodo ni, ci ibi temo tic ki yat piri keni, labole calo nongo yat awira ki iot cato yat macok kwedi?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	c) Ka onongo ibedo ki lanyut mo me two ma kati ki idog ot nyodo ni, nongo ibi waco pire bot ngati mo ma tye cok kwede?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	d) Ka onongo ibedo ki lanyut mo me two ma kati ki idog ot nyodo ni, nongo ibi cito kwede bot lami yat tekwaro?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
	e) Ka onongo ibedo ki lanyut mo me two ma kati ki idog ot nyodo ni, tye gin mo mapat ma onongo itimo? (Tim ber tit gi)	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
1002.	MAN TYE PI JO MA OGAMO “EYO” i 1001d, “MA GICITO BOT LAMI YAT TEKWARO” KEKEN. Ka onongo ibedo ki lanyut mo me two ma kati ki idog ot nyodo ni, itero kare ma rom-mene me cito bot lami yat tekwaro?	Ma peya oo cabit 1
		Cabit 1 me oo dwe 1
		Dwe 1 me oo dwe 3
		Inge dwe 3
1003.	PI MON DUCU Ka onongo ibedo ki lanyut mo me two ma kati ki idog ot nyodo ni, itero kare ma rom-mene me cito i ot cato yat onyo kilinic onyo health centa onyo ot yat madit?	Matwal
		Peya oo cabit acel
		Cabit1 ma pe oo dwe 1
		Dwe 1 ma pe oo dwe 3
		Inge dwe 3

DUL ME 11: DIRO, NGEC KI YO ME KWO MALUBE KI LANYUT ME KANCA ME DOG OT NYODO

No.	Lapeny	Lagam
1101.	Itye ki kero me ngeyo lanyut me kanca me dog ot nyodo ka ineno?	Eyo
		Pe
		Pe angeyo
1102.	In dong icito ka neno nurse onyo dakta pi lanyut mo, ma onongo itamo-ni tye pi gin mo marac calo lanyut me kanca me dog ot nyodo?	Eyo
		Pe
		Peya aneno lanyut macalo meno
1103.	In dong icto ka neno lami yat tekwaro pi lanyut mo ma onongo oweko itamo ni tye pi gin mo tye marac, macalo lanyut me kanca me dog ot nyodo?	Eyo
		Pe
		Peya aneno lanyut macalo meno

DUL ME 12: JAMI MAGENGO YENYO KONY ME YOTKOM [PI KANCA ME TUNU KI KANCA ME DOG OT NYODO

1201. Itamo ni tyen lok mogo malubu egi ni twero weko bedo tek pi in me cito ka neno nac onyo dakta madit ka onongo ineno lanyut mo ma itamo ni twero bedo pi gin mo marac calo aloka-loka itunu ni onyo idog ot nyodo ni.

No.	Lapeny	Lagam
a)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien nongo cwinya paro ni abi balo kare pa nac/dakta.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
b)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien nongo atye kilworo ikom gin ma nac onyo dakta binongo ikoma manongo tye marac.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
c)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien nngo atye kilworo ikom pim mapatpat ma nac onyo dakta bi pimo ikoma.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
d)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien nongo atye ki tic mapol mudiya onyo nongo atye kaparo pi jami mukene.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
e)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien irii irek ka kuru neno dakta iot yat onyo kilinik.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
f)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien nongo ape kicente me culu pi giwot onyo me culu pi jami ma mite i ot yat.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
g)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien anongo tek me tito kitekcwiny lanyut me two ma nongo atye kwede.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
h)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka yenyo kony me yotkom i ot yat pien abedo ki lanen marac ma otimeme ikoma i ot yat ikare ma angec.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
i)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka nongo kony me yotkom i ot yat pien lewic maka pi lanyut me two ma atye kwede.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
j)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka nongo kony me yotkom i ot yat pien nac/dakta pe biniang leb ma aloko onyo kit me tekwaro wa.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo

k)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka nongo kony me yotkom i ot yat pien cwara/lawota onyo dano ma igangwa pe bi yee ni aciti.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo
l)	Aromo nongo bedo tek bota me cito ka nongo kony me yotkom i ot yat pien “nongo atamo ni ka atye ki two macalo kanca, kony pa nac/dakta peke pien two calo meno agikine too.	Aye
		Pe aye
		Pe angeyo